

PATVIRTINTA
Lietuvos saugios laivybos administracijos
direktoriaus 2014 m. balandžio 23 d.
įsakymu Nr. V-87



Lithuanian Maritime Safety Administration **Lietuvos saugios laivybos administracija**

POLREP REPORTING **POLREP PRANEŠIMAS**

MESSAGE IDENTIFIER (Pranešimo identifikatorius)	
---	--

Part I (POLWARN) is an initial notice (a first information or a warning of a casualty or the presence of oil slicks or harmful substances). This part of the report is numbered from 1 to 5.

(I dalis (POLWARN) yra pirminis pranešimas (pirminė informacija ar nukentėjusio laivo įspėjimas, matomos naftos dėmės ar kenksmingos medžiagos). Ši pranešimo dalis numeruojama nuo 1 iki 5).

Part II (POLINF) is a detailed supplementary report to Part I. This part of the report is numbered from 40 to 60.

(II dalis (POLINF) yra išsamus pranešimas, papildantis I dalį. Ši pranešimo dalis numeruojama nuo 40 iki 60).

Part III (POLFAC) is for requests for assistance from other Contracting Parties, as well as for operational matters in the assistance situation. This part of the report is numbered from 80 to 99.

(III dalis (POLFAC) yra pagalbos iš kitų susitariančių šalių prašymas, taip pat kai reikia pagalbos eksploataciniais klausimais. Ši pranešimo dalis numeruojama nuo 80 iki 99).

When Part I is used as a warning of a serious threat, the message should be headed with the traffic priority word URGENT.

(Kai I dalis yra pildoma įspėjant apie didelį pavojų, pranešimas turi būti pažymėtas pirmumo žodžiu SKUBU).

Item	Title	Description
Part I (POLWARN)		
I dalis (POLWARN)		
1.	DATE AND TIME (Data ir laikas)	
2.	POSITION (Pozicija)	
3.	INCIDENT (Incidentas)	
4.	OUTFLOW (Nuotėkis)	
5.	ACKNOWLEDGE (Patvirtinimas)	
Part II (POLINF)		
II dalis (POLINF)		
40.	DATE AND TIME (Data ir laikas)	
41.	POSITION AND / OR EXTENT OF POLLUTION ON / ABOVE / IN THE SEA (Pozicija ir / ar taršos mastas jūroje / ant vandens / virš vandens)	
42.	CHARACTERISTICS OF POLLUTION (Taršos charakteristikos)	
43.	SOURCE AND CAUSE OF POLLUTION (Taršos šaltinis ir priežastys)	
44.	WIND DIRECTION AND SPEED (Vėjo kryptis ir greitis)	
45.	CURRENT DIRECTION AND SPEED AND / OR TIDE (Srovės kryptis ir greitis ir / ar potvynis / atoslūgis)	
46.	SEA STATE AND VISIBILITY (Jūros būklė ir matomumas)	
47.	DRIFT OF POLLUTION (Taršos dreifas)	

48.	FORECAST OF LIKELY EFFECT OF POLLUTION AND ZONES AFFECTED (Galimo poveikio prognozė dėl taršos ir paveiktų zonų)	
49.	IDENTITY OF OBSERVER / REPORTER – IDENTITY OF SHIPS ON SCENE (Stebėtojo / pranešėjo ir taršos vietoje esančių laivų tapatybė)	
50.	ACTION TAKEN (Veiksmai, kurių imtasi)	
51.	PHOTOGRAPHS OR SAMPLES (Fotografijos ar mėginiai)	
52.	NAMES OF OTHER STATES AND ORGANIZATIONS (Kitų valstybių ir organizacijų pavadinimai)	
53– 59.	SPARE FOR ANY OTHER RELEVANT INFORMATION (Kita svarbi informacija)	
60.	ACKNOWLEDGE (Patvirtinimas)	
Part III (POLFAC) III dalis (POLFAC)		
80.	DATE AND TIME (Data ir laikas)	
81.	REQUEST FOR ASSISTANCE (Pagalbos prašymas)	
82.	COST (Išlaidos)	
83.	PRE- ARRANGEMENTS FOR THE DELIVERY OF ASSISTANCE (Išankstinis pasiruošimas pagalbos priėmimui)	
84.	TO WHERE ASSISTANCE SHOULD BE RENDERED AND HOW (Kur ir kaip pagalba	

	turėtų būti suteikta)	
85.	NAMES OF OTHER STATES AND ORGANIZATIONS (Kitų valstybių ir organizacijų pavadinimai)	
86.	CHANGE OF COMMAND (Vadovybės pakeitimas)	
87.	EXCHANGE OF INFORMATION (Apsikeitimas informacija)	
88– 98.	SPARE FOR ANY OTHER RELEVANT REQUIREMENTS OR INSTRUCTIONS (Kiti svarbūs reikalavimai ir instrukcijos)	
99.	ACKNOWLEDGE (Patvirtinimas)	
